

<i>Bělič Jaromír</i> : Akademik František Trávníček sedmdesátníkem . . . . .	177
Академику Франтишку Травничку семьдесят лет	
Le 70 <sup>e</sup> anniversaire de František Trávníček	
<i>Daneš František</i> : Intonace a verš . . . . .	103
Интонация и стих — L'intonation et le vers	
<i>Dokulil Miloš</i> : K otázce morfologických protikladů. (Kritika předpokladu binárních kořelací v morfologii češtiny) . . . . .	81
К вопросу морфологических противопоставлений. (Критика теории о парных корреляциях в морфологии чешского языка)	
Contradictions morphologiques. (Critique du postulat de correlations binaires dans la morphologie du tchèque)	
<i>Doležel Lubomír</i> : Polopřímá řeč v moderní české próze . . . . .	20
Несобственно-прямая речь в новейшей чешской прозе	
Le style indirect libre dans la prose tchèque moderne	
<i>Fiedlerová Alena</i> : K novému vydání Dalimilovy kroniky . . . . .	134
О новом издании хроники Далимила	
Nouvelle édition de la chronique de Dalimil	
<i>Filipec Josef</i> : Akademický Příruční slovník jazyka českého dokončen . . . . .	211
Издание Академического толкового словаря чешского языка завершено	
Le dictionnaire de la langue tchèque (publié par l'Académie) vient d'être terminé	
<i>Filipec Josef</i> : Sborník sovětských lexikografů . . . . .	292
Сборник советских лексикографов — Recueil de lexicographes soviétiques	
<i>Hájek Mojmir</i> : Monografie o ostravské hornické mluvě (V. Křístek, Ostravská hornická mluva) . . . . .	60
Монография о языке остравских горняков	
Monographie sur le parler des mineurs d'Ostrava	
<i>Havránek Bohuslav - Horálek Karel</i> : Osmý mezinárodní kongres lingvistů v Oslo . . . . .	47
Восьмой Международный конгресс лингвистов в Осло	
Le 8 <sup>e</sup> Congrès International des Linguistes à Oslo	
<i>Chloupek Jan</i> : Pořádek slov v nářečí, zvláště východomoravském . . . . .	260
Порядок слов в диалекте, в частности в восточноморавском	
L'ordre des mots dans les dialectes, en particulier dans celui de la Moravie de l'Est	
<i>Chloupek Jan</i> : Poznámky na okraj aktuálních Běličových „Sedmi kapitol o češtině“ . . . . .	144
Заметки на полях актуальных «Семи глав о чешском языке» Яромира Белича	
Quelques remarques en marge d'une oeuvre d'actualité — les Sept Chapitres sur le tchèque par J. Bělič	
<i>Jedlička Alois</i> : Významné dílo slovenského mluvnictví (E. Pauliny - J. Ružička - J. Štolc, Slovenská gramatika) . . . . .	155
Выдающийся труд по словацкой грамматике	
Oeuvre remarquable de la grammaire slovaque	
<i>Kopečný František</i> : Ještě k opisnému préteritu v češtině. (Odpověď akad. Trávníčkovi) . . . . .	277
Ещё раз об описательном претерите в чешском языке	
A propos du préterit périphrastique en tchèque	
<i>Kopečný František</i> : Trávníčkova staročeská Skladba . . . . .	200
Труд Травничка о синтаксисе старочешского языка	
La Syntaxe du vieux tchèque par Trávníček	
<i>Němec Igor</i> : Iterativnost a vid . . . . .	189
Итеративность и вид — L'iterativité et l'aspect	
<i>Romportl Milan</i> : K českému souhláskovému systému . . . . .	265
К вопросу о системе согласных в чешском языке	
Le système consonnantique en tchèque	
<i>Ryšánek František</i> : O domnělých nestažených tvarech 3. os. sg. ind. prés. ve vzoru V <sup>1a</sup> dělati (vedle dělá také dělaje) . . . . .	249
О предполагаемых нестяжённых формах з л. ед. действ. образца V <sup>1a</sup> dělati (наряду с dělá также dělaje)	
Sur les prétendues formes non-contractées à la 3 <sup>e</sup> p. sg. ind., modèle V <sup>1a</sup> dělati (dělaje à côté de dělá)	
<i>Skalička Vladimír</i> : O současném stavu typologie . . . . .	224

O современном состоянии типологии — L'état actuel de la typologie	
<i>Šabršula Jan</i> : Půl století badatelské činnosti francouzského marxistického lingvisty Marcela Cohena . . . . .	282
Полвека исследовательской работы французского языковеда-марксиста Марселя Коэна	
Un demi-siècle d'activité scientifique du linguiste marxiste Marcel Cohen	
<i>Škarka Antonín</i> : Nad novým Výborem ze staré české literatury . . . . .	137
Новое издание избранных памятников старочешской литературы	
A propos de la nouvelle Antologie de la littérature tchèque ancienne	
<i>Těšitelová Marie</i> : Lexikografické i jiné lingvistické otázky v rumunském jazykovědném sborníku (Mélanges linguistiques) . . . . .	297
Лексикографические и другие лингвистические вопросы в румынском языковедном сборнике	
Questions lexicographiques et autres problèmes linguistiques dans le recueil linguistique roumain	
<i>Trávníček František</i> : K českým opsaným tvarům slovesným . . . . .	1
К вопросу об описательных формах глагола в чешском языке	
Les formes verbales périphrastiques en tchèque	
<i>Trost Pavel</i> : Poznámky o metonymii . . . . .	13
Заметки о метонимии — Quelques remarques sur la métonymie	
<i>Utěšený Slavomír</i> : K typům nářečních monografií . . . . .	124
О типах диалектных монографий	
A propos des types de monographies dialectologiques	
Deux publications importantes de phonologues étrangers	
<i>Utěšený Slavomír</i> : Monografie o centrálním hanáckém nářečí (F. Kopečný, Nářečí Určic a okolí) . . . . .	150
Монография о центральном диалекте ганацкой группы	
Monographie sur le dialecte central de Haná	
<i>Vachek Josef</i> : Dvě významné fonologické publikace zahraniční . . . . .	52
Два выдающихся заграничных труда по фонологии	
Deux publications importantes de phonologues étrangers	
<i>Vey Marc</i> : O slovesné aktuálnosti a jejím vyjadřování v českém jazyce . . . . .	182
Об актуальности глагольного действия и её выражении в чешском языке	
L'actualité verbale et ses modes d'expression en tchèque	
<i>Zima Jaroslav</i> : Nová studie o struktuře moderní francouzštiny (A. Sauvageot, Les procédés expressifs du français contemporain) . . . . .	289
Новый труд о строе современного французского языка	
Nouvelle étude sur la structure du français moderne	
<i>Zima Jaroslav</i> : O expresivitě substantivních deminutiv v češtině . . . . .	254
Об экспрессивности уменьшительных существительных в чешском языке	
Sur l'expressivité des noms déminutifs en tchèque	

KRONIKA — ХРОНИКА — CHRONIQUE :

- O otázkách jazykové teorie a analýzy*: Britský pohled na moderní lingvistiku (V. Fried, 312). — Dánský příspěvek k české a ruské modální syntaxi (J. Kraus, 309). — Německá práce o polopřímé řeči (L. Doležel, 314). — K otázce samostatnosti přívlastku (P. Novák, 311).  
 Вопросы теории и анализ языка: Английский обзор современной лингвистики. — Датская работа о чешском и русском модальном синтаксисе. — Немецкая работа о несобственно-прямой речи. — К вопросу о самостоятельности определения.  
 Problèmes de la théorie linguistique et de l'analyse: La linguistique moderne vue par un Anglais. — Contribution danoise à la syntaxe modale en tchèque et en russe. — Ouvrage allemand sur le style indirect libre. — Le problème de l'indépendance de l'attribut.
- O otázkách dějin jazyka a nářečí*: K redakcím staročeského překladu biblického (F. Kopečný, s. 232). — Dva bohemistické příspěvky z Ukrajiny (J. Filipec, 302). — Ze slovenské dialektologie (J. Skulina, 65). — Marxistický pohled na vývoj spisovné francouzštiny (P. Novák, 315).  
 Вопросы истории языка и диалектов: О редакциях старочешского перевода библии. — Две работы по богемистике с Украины. — К вопросам словацкой диалектологии. — Марксистский обзор развития литературного французского языка.

Histoire de la langue et des dialectes: Rédactions de la traduction de la bible en vieux tchèque. — Deux contributions de bohémistes ukraïniens. — Dialectologie slovaque. — Conception marxiste de l'évolution du français littéraire.

*O jazykové pedagogice a jiných vztazích k praxi:* První čínská práce o češtině (I. Lutterer, 74). — Úprava srbocharvátského pravopisu (M. Jelínek, 67). — Překladatelská nedorozumění (K. Horálek, 69).

Преподавание языков и другие практические вопросы: Первая китайская работа о чешском языке. — Реформа сербохорватской орфографии. — Переводческие недоразумения.

La pédagogie linguistique et linguistique appliquée: Premier ouvrage chinois sur la langue tchèque. — Adaptation de l'orthographe serbo-croate. — Les malentendus des traducteurs.

*O otázkách zvukové stránky jazyka:* Fonetická studie o českých pozdravech (L. Švestková, 307). — Nový úvod do fonetiky (P. Zima, 71). — Slovenská práce o rotacismu (L. Švestková, 73).

Вопросы фонетики: Фонетическая работа о чешских приветствиях. — Новое введение в фонетику. — Словацкая работа о ротацизме.

Problèmes de la phonétique: Etude phonétique des formules de salutation en tchèque. — Nouvelle introduction à la phonétique. — Travail slovaque sur le rotacisme.

*Organizace jazykovědné práce:* Zpráva o činnosti Jazykovědného sdružení při ČSAV (Fr. Daneš - M. Jelínek, 77). — Dobrá spolupráce (J. Skulína, 247). — Poznámka k referátu o Poldaufově stati v Havránkově sborníku (J. Bauer, 80).

Организация языковедной работы: Отчёт о деятельности Лингвистического кружка ЧСР. — Плодотворное сотрудничество. — Заметка к отзыву о статье Польдауфа в сборнике в честь Б. Гавранка.

Organisation du travail linguistique: Rapport sur l'activité du Cercle linguistique de Tchécoslovaquie. — Une bonne coopération. — Observation en marge de l'essai de Poldauf dans les Mélanges offerts à B. Havránek.

*Bibliografie:* Z pokladů našich knihoven (J. Daňhelka, 75). — Bohemistické práce v roce 1957 I, II (Z. Tyl, 164, 325). — Jazykovědná publikační činnost NČSAV (rd, 315).

Библиография: Обзоры сокровищ наших библиотек. — Чешское языкознание в 1957 г. I, II. — Языкознание в деятельности издательства Чехословацкой Академии наук.

Bibliographie: Les trésors de nos bibliothèques. — La linguistique tchèque en 1957, I, II. — Publications linguistiques éditées par l'Académie des Sciences Tchécoslovaque.

#### Autoři posuzovaných spisů a článků

Авторы рецензированных книг и статей — Auteurs des ouvrages et des articles analysés

Achmanova O. S. 296	Hrabák J. 137	Nechvátal F. 70
Avram A. 301	Chloupek J. 124	Nedvěďová M. 137
Bech G. 309	Iliescu M. 299	Neubert A. 314
Bělič J. 144	Iljinská I. S. 296	Ondrus P. 65
Borovkov A. K. 296	Iordan I. 298	Pațruț T. 302
Breban V. 297	Ivănescu G. 300	Pauliny E. 155
Brincoș G. 302	Jakobson R. 52	Petrovici E. 301
Buffa F. 65	Jančák P. 307	Poldauf I. 80
Căzacu B. 302	Kelemen B. 299	Potter S. 312
Căzacu T. 299	Knudsen T. 298	Pușkar M. 302
Cohen M. 282, 315	Kogotkova T. S. 296	Rosetti A. 301
Coteanu I. 301	Kopečný F. 1, 150	Ružička J. 155
Čikobava A. S. 294	Kotelova N. Z. 293	Sala M. 302
Čuang Ťi-jü 74	Kovtun L. S. 293	Sauvageot A. 289
Daňhelka J. 134, 137	Kristen Z. 134	Șiadbei J. 300
Dimitrescu F. 300	Křístek V. 60	Sommerfelt A. 298
Dokoupil V. 75	Kyas V. 232	Sorokolet F. P. 294
Drimba V. 302	Lastovecka G. K. 304	Stiebitz F. 70
Feldman N. J. 295	Lewitzky K. D. 299	Svejkovský F. 137
Filin F. P. 294	Liška J. 73	Štolc J. 155
Fischer J. 300	Louda J. 76	Trávníček F. 200, 277
Havránek B. 134, 137	Majtinská K. E. 296	Urbánková E. 76
Hjelmsov L. 311	Malmberg B. 71	Vasiliev E. 301
Horák G. 65	Martinet A. 52	Zdrenghea M. 301